



VISITACION ANTONIA FERREIRA

Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T PR



Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 1 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

CONSTA NESTE DOCUMENTO –



Universidad Privada María Serrana

Sede Central: Asunción, Rota Transchaco Km 12 c/ Tarumá – Tefenone: (021) 297 113

Filial Vallemi: Avda. Mcal. José F. Estigarriba c/ Rio Apa.

Filial Ciudad del Este: Avda Itaipu – Km 3,5

E-mail Institucional: Informaciones@serrana.edu.py – Web: www.serrana.edu.py

LEGALIZADO
M.E.C

UPMST1069

CERTIFICADO DE ESTUDOS

A UNIVERSIDADE PRIVADA MARÍA SERRANA, Filial Ciudad del Este, certifica que consta nos arquivos acadêmicos que o aluno **RONALDO PEREIRA DOS SANTOS** com RG. Nº **22.609.245-30**, de nacionalidade brasileira, está matriculado no curso de MEDICINA da Faculdade de Ciências da Saúde, modo presencial, cursando e obtendo as qualificações, as quais se expressam a seguir: //-----

1º SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Anatomia Humana I	2 DOIS	ORDINÁRIO	CFCSAF 70 001/2018	22/08/2018	240
	Bioquímica I	2 DOIS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 002/2018	18/07/2018	80
	Histologia, Biologia I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 003/2018	11/07/2018	200
	Antropologia Médica	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 004/2018	12/07/2018	40
	Biofísica	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 005/2018	16/07/2018	80
	Guarani Médico	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 006/2018	17/07/2018	40
	MÉDIA FINAL	3,5 TRÊS INTEIROS COM CINCO DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

2º SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Anatomia Humana II	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 007/2018	18/12/2018	240
	Bioquímica II	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 008/2018	14/12/2018	80
	Histologia, Biologia II	3 TRÊS	EXTRAORDINÁRIO	EXFCSAF 70 009/2019	26/03/2019	200
	Genética	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 010/2018	26/11/2018	60
	Embriologia	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 011/2018	11/12/2018	80
	Espanhol	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 012/2018	13/12/2018	40
	MÉDIA FINAL	3,3 TRÊS INTEIROS COM TRÊS DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

Constam dois (2) carimbos da UNIVERSIDADE MARIA SERRANA COM DUAS RUBRICAS ILEGÍVEIS*, nesta primeira página do documento. -//

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro. Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
Foz do Iguaçu - Paraná – Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com



VISITACION ANTONIA FERREIRA

Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T



Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Juçapar: 12/240-T
Tradutora Púb. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022
Arquivo: Nº 1055/2022
Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Livro nº 03
Idioma a Traduzir: Português***

Página: 2 de 8

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 2 de 8 a continuação do documento –



Universidad Privada María Serrana

Sede Central: Asunción, Rota Transchaco Km 12 c/ Tarumá – Tefenone: (021) 297 113
Filial Vallemi: Avda. Mcal. José F. Estigarriba c/ Rio Apa.
Filial Ciudad del Este: Avda Itaipu – Km 3,5
E-mail Institucional: Informaciones@serrana.edu.py – Web: www.serrana.edu.py

3° SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Fisiologia Humana I	2 DOIS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 013/2019	15/07/2019	160
	Microbiología. Parasitología I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 014/2019	12/07/2019	160
	Primeros Socorros	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 015/2019	16/07/2019	60
	Bioestadística	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 016/2019	10/07/2019	40
	MEDIA FINAL	3,8 TRÊS COM OITO DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

4° SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Fisiologia Humana II	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 017/2019	09/12/2019	200
	Microbiología Parasitología II	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 018/2019	13/12/2019	160
	Imunología	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 019/2019	10/12/2019	60
	Epidemiología	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 020/2019	17/12/2019	80
	Metodología de Pesquisa	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 021/2019	11/12/2019	60
	MEDIA FINAL	4 QUATRO			SEMESTRE COMPLETO	

5° SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Patología Médica I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 022/2020	06/08/2020	100
	Anatomía Patológica I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 023/2020	13/08/2020	160
	Medicina Legal e Bioética	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 024/2020	05/08/2020	80
	Administración Hospitalar	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 025/2020	14/08/2020	60
	Medicina Familiar	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 026/2020	04/08/2020	80
	Patología Cirúrgica I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 027/2020	11/08/2020	100
	Fisiopatología I	2 DOIS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 028/2020	07/08/2020	140
	MÉDIA FINAL	3,9 TRÊS INTEIROS COM NOVE DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro, Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
Foz do Iguaçu - Paraná –Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com

**VISITACIÓN ANTONIA FERREIRA**Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – TVisitación Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar- 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 3 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 3 de 8 a continuação do documento –



Universidad Privada María Serrana

Sede Central: Asunción, Rota Transchaco Km 12 c/ Tarumá – Tefenone: Sede Central: Asunción,
Rota Transchaco Km 12 c/ Tarumá – Tefenone: (021) 297 113
Filial Vallemi: Avda. Mcal. José F. Estigarriba c/ Rio Apa.
Filial Ciudad del Este: Avda Itaipu – Km 3,5
E-mail Institucional: Informaciones@serrana.edu.py – Web: www.serrana.edu.py

6º SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Patologia Médica II	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 029/2021	15/01/2021	100
	Anatomia Patológica II	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 030/2021	21/01/2021	160
	Saúde Pública	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 031/2021	20/01/2021	60
	Patologia Cirúrgica II	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 032/2021	14/01/2021	100
	Farmacologia I	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 033/2021	18/01/2021	160
	Fisiopatologia II	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 034/2021	12/01/2021	140
	MÉDIA FINAL	4,5 QUATRO INTEIROS COM CINCO DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

7º SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Farmacologia II	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 035/2021	08/07/2021	200
	Semiologia Cirúrgica I	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 036/2021	16/07/2021	200
	Semiologia Médica I	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 037/2021	05/07/2021	200
	Urologia	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 038/2021	12/07/2021	60
	Dermatologia	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 039/2021	14/07/2021	80
	MÉDIA FINAL	4,2 QUATRO INTEIROS COM DOIS DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

8º SEM	DISCIPLINAS	QUALIFICAÇÃO	MODALIDADE DO EXAME	ATA Nº	DATA DO EXAME	CARGA HORÁRIA
	Toxicologia	3 TRÊS	ORDINÁRIO	FCSAF 70 040/2021	20/12/2021	80
	Radiologia	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 041/2021	22/12/2021	80
	Semiologia Cirúrgica II	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 042/2021	13/12/2021	200
	Semiologia Médica II	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 043/2021	10/12/2021	200
	Pneumologia	4 QUATRO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 044/2021	17/12/2021	60
	Otorrinolaringologia	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 045/2021	23/12/2021	80
	Psicologia Médica	5 CINCO	ORDINÁRIO	FCSAF 70 046/2021	15/12/2021	80
	MÉDIA FINAL	4,4 QUATRO INTEIROS COM QUATRO DÉCIMOS			SEMESTRE COMPLETO	

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro, Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
Foz do Iguaçu - Paraná –Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com



VISITACIÓN ANTONIA FERREIRA

Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matricula Nº JUCEPAR 12/240 – T. P. 12/240-T



Visitación Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 4 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 4 de 8 a continuação do documento –



Universidad Privada María Serrana

Sede Central: Asunción, Rota Transchaco Km 12 c/ Tarumá – Tefenone: (021) 297 113

Filial Vallemi: Avda. Mcal. José F. Estigarriba c/ Rio Apa.

Filial Ciudad del Este: Avda Itaipu – Km 3,5

E-mail Institucional: Informaciones@serrana.edu.py – Web: www.serrana.edu.py

MÉDIA PARCIAL: 4 QUATRO INTEIROS. //

Modalidade do exame:

- Ordinário //
- Extraordinário //
- Complementar //
- Validadó //

As qualificações utilizadas são as seguintes: //

Insuficiente	Regular	Bom	Distinto	Excelente
1 (Um)	2 (Dois)	3 (TRÊS)	4 (QUATRO)	5 (CINCO)

A pedido da parte interessada expede-se o presente Certificado de Estudos, Incompleto, na cidade de Asunción, Capital da República do Paraguay, aos doze dias do mês de agosto do ano de dois mil e vinte e dois, fazendo constar que o mesmo não habilita o **RONALDO PEREIRA DOS SANTOS** a obter o Título de Médico. //

assinatura ilegível e carimbo da
UNIVERSIDAD PRIVADA MARÍA SERRANA –
SECRETARIA GERAL

Lic Nancy Zorrilla Meza
SECRETARIA GERAL

assinatura ilegível e carimbo da
UNIVERSIDAD PRIVADA MARÍA SERRANA - REITORIA

Drª. NORMA AQUINO SAUCEDO
REITORA

CONSTA UM CARIMBO QUE DIZ: UNIVERSIDADE PRIVADA MARIA SERRANA – H048650
UPMST1069. -//

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro. Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
Foz do Iguaçu - Paraná – Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com



VISITACION ANTONIA FERREIRA

Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T



Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Página: 5 de 8

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitacion Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 5 de 8 a continuação do documento –

Observações: //

Nota-se que o presente documento foi redigido em lauda oficial da instituição de ensino UNIVERSIDAD PRIVADA MARÍA SERRANA, constando no rodapé de todas as laudas, os conceitos da **Missão** e **Visão** da referida instituição, conforme segue abaixo:

Missão: formar profissionais médicos, com alta capacidade humana e científica baseada em pesquisa e extensão universitária com aptidão e serviços e liderança para se inserirem de forma efetiva e com responsabilidade social, a fim de contribuir para o bem-estar integral das pessoas, da sociedade, da região e do mundo. - //

Visão: ser reconhecida por sua qualidade educacional nacional e internacional, baseada no ensino, pesquisa com produção científica e tecnológica e extensão universitária na formação de profissionais médicos competentes e com responsabilidade social, contribuindo para a melhoria da saúde e qualidade de vida de estágio na região e o país. - //



VISITACION ANTONIA FERREIRA

Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T



Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 6 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitacion Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 6 de 8 a continuação do documento –

MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO E CIÊNCIAS
SECRETARIA GERAL
DIREÇÃO DE CERTIFICAÇÃO ACADÊMICA
DEPARTAMENTO DE LEGALIZAÇÕES
CERTIFICO QUE: A assinatura e carimbo que diz:
Nancy Zorrilla

UPMS

Guarda semelhança com a registrada neste escritório.
NOTA: Esta legalização não julga o conteúdo do presente documento

Asunción: 24 AGO 2022

LEGALIZADO M.E.C
Lic. Pedro L A. Palacios O.
Chefe
Departamento de Legalização
Direção de Certificação Acadêmica

***Apenso a este, CONSTAM ainda:

Um (01) carimbo que diz: **MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO E CIÊNCIAS – Departamento de Legalizações**, com o brasão da República do Paraguay, seguido de uma rubrica ilegível ao centro. // -----

Um (01) selo eletrônico com numeração (holográfica) *2045625665* que diz: **TEKOMBO'E HÁ MBA'EKUAA –MOTENONDEHA – MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIAS - TETÃ REKUI – GOBIERNO NACIONAL – Paraguay de la gente – Dirección de Certificação Acadêmica**, seguido do ***código de barras*** A-L518512. //

**VISITACION ANTONIA FERREIRA**Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T.P.Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 7 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido**Segue nesta página 7 de 8 a continuação do documento –**

REPÚBLICA DO PARAGUAY
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 Folha de Segurança De Acuerdo Com O Decreto Nº 7317/17
 Correspondente a SERIE C Nº 02195921

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País	REPÚBLICA DO PARAGUAY		
O presente documento público			
2. foi assinado por	PEDRO L. A. PALACIOS O.		
3. quem atua na qualidade de:	Enc de Despacho		
4. e está revestido com o Selo / Carimbo de	Ministério de Educação e Cultura***		
Certificado			
5. Em:	ASUNCIÓN	6. no dia:	24/08/2022 12:39:42
7. por:	MINISTÉRIO DE RELACIONES EXTERIORES DO PARAGUAY ***		
8. sob o número:	147672/2022	C-2195921	
9. Selo / Carimbo	10. Assinatura:		
consta um carimbo		*assinatura ilegível*	
MINISTÉRIO DE RELACIONES EXTERIORES DIREÇÃO DE LEGALIZAÇÕES		CYNTHIA BRAY	

Tipo de Documento: **DOCUMENTOS RELACIONADOS A ESTUDOS**
A-L518512 //

Esta apostila certifica unicamente a autenticidade da assinatura, a qualidade em que o signatário do documento agiu e, em seu caso, a identidade do selo ou carimbo no qual o documento público está revestido. //

Esta apostila não certifica o conteúdo do documento para o qual se emitiu. //

Esta apostila pode ser verificada no seguinte endereço: www.mre.gov.py/legalizaciones

Qr Code**CÓDIGO: 3063417*****

Nome do Titular: RONALDO PEREIRA DOS SANTOS

Cobrado Por: CRISTIAN ALCARAZ

Registrado Por: CESAR E. VERA

Data da Impressão: 24/08/2022 12:39:48 CESAR E. VERA

D.G.T.P. – Dpto. de Valores Fiscais – M.H.

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro. Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
 Foz do Iguaçu - Paraná – Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
 E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com



VISITACIÓN ANTONIA FERREIRA
Tradutora Pública Juramentada e Intérprete Comercial
Matrícula Nº JUCEPAR 12/240 – T



Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

Tradução: Nº 1055/2022

Arquivo: Nº 1055/2022

Livro nº 03

Idioma a Traduzir: Português***

Página: 8 de 8

Tipo de Documento: **CERTIFICADO DE ESTUDOS – RONALDO PEREIRA DOS SANTOS**

Visitación Antonia Ferreira Intérprete do Comércio e Tradutora Pública, matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu em razão de seu ofício o documento apresentado original, nesta data 29 de agosto de 2022, cujo teor é o seguinte:

Texto Traduzido

Segue nesta página 8 de 8 a continuação do documento –

*****Apenso a este:** Um carimbo com o brasão da República do Paraguay, do Ministério de Relaciones Exteriores – Dirección de Legalizaciones. //

Este é o teor do documento apresentado em espanhol, que fielmente traduzi. Dou fé. //

Foz do Iguaçu, 29 de agosto de 2022. //

Visitacion Antonia Ferreira
Matr. - Jucepar: 12/240-T
Tradutora Pub. Juramentada
Foz do Iguaçu - PR - Brasil

VISITACIÓN ANTONIA FERREIRA

Tradutora Juramentada

Matrícula JUCEPAR - 12/240-T PR

CPF 740.854.179-91

Nota do Tradutor:

O tradutor público juramentado, ao assinar o documento, certifica a fidelidade da tradução conforme o original recebido. Precisando assim, ser realizada por um profissional habilitado a dar esta fé pública. Por esse motivo, com o propósito de exemplificar, deve-se ser fiel na similaridade apresentada no documento original. //

Rua: Bartolomeu de Gusmão, 899 – Centro. Esquina com Marechal Floriano - CEP: 85851-160
Foz do Iguaçu - Paraná – Telefone: (45)3572-6449/ (45)9.9914-9665
E-mail: visitaciontraducoes@gmail.com



Universidad Privada María Serrana

UPMST1069

Sede Central: Asunción, Ruta Transchaco Km 11 c/ Tarumá - Teléfono: (021) 297 113
 Filial Vallemí: Avda. Mcal. José F. Estigarribia c/ Río Apa.
 Filial Ciudad del Este: Avda. Itaipú Km 3,5.
 Correo Institucional: informaciones@serrana.edu.py - Web: www.serrana.edu.py

**LEGALIZADO
M.E.G.**

CERTIFICADO DE ESTUDIOS

La UNIVERSIDAD PRIVADA MARÍA SERRANA, Filial Ciudad del Este, certifica que consta en los archivos académicos que el alumno RONALDO PEREIRA DOS SANTOS, con R.G. N° 22.609.245-30 de nacionalidad brasileña, se ha matriculado en la carrera de MEDICINA de la Facultad de Ciencias de la Salud, modalidad presencial, cursando y obteniendo las calificaciones, que se expresan a continuación:

1° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Anatomía Humana I	2 (DOS)	COMPLEMENTARIO	CFCSAF 70 001/2018	22/08/2018	240
	Bioquímica I	2 (DOS)	ORDINARIO	FCSAF 70 002/2018	18/07/2018	80
	Histología. Biología I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 003/2018	11/07/2018	200
	Antropología Médica	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 004/2018	12/07/2018	40
	Biofísica	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 005/2018	16/07/2018	80
	Guaraní Médico	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 006/2018	17/07/2018	40
	PROMEDIO FINAL	3.5 TRES CON CINCO DÉCIMAS				SEMESTRE COMPLETO
2° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Anatomía Humana II	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 007/2018	18/12/2018	240
	Bioquímica II	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 008/2018	14/12/2018	80
	Histología. Biología II	3 (TRES)	EXTRAORDINARIO	EXFCSAF 70 009/2019	26/03/2019	200
	Genética	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 010/2018	26/11/2018	60
	Embriología	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 011/2018	11/12/2018	80
	Español	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 012/2018	13/12/2018	40
	PROMEDIO FINAL	3.3 TRES CON TRES DÉCIMAS				SEMESTRE COMPLETO
3° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Fisiología Humana I	2 (DOS)	ORDINARIO	FCSAF 70 013/2019	15/07/2019	160
	Microbiología. Parasitología I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 014/2019	12/07/2019	160
	Primeros Auxilios	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 015/2019	16/07/2019	60
	Bioestadística	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 016/2019	10/07/2019	40
	PROMEDIO FINAL	3.8 TRES CON OCHO DÉCIMAS				SEMESTRE COMPLETO
4° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Fisiología Humana II	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 017/2019	09/12/2019	200
	Microbiología. Parasitología II	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 018/2019	13/12/2019	160
	Inmunología	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 019/2019	10/12/2019	60
	Epidemiología	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 020/2019	17/12/2019	80
	Metodología de la Investigación	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 021/2019	11/12/2019	60
	PROMEDIO FINAL	4 CUATRO				SEMESTRE COMPLETO
5° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Patología Médica I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 022/2020	06/08/2020	100
	Anatomía Patológica I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 023/2020	13/08/2020	160
	Medicina Legal y Bioética	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 024/2020	05/08/2020	80
	Administración Hospitalaria	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 025/2020	14/08/2020	60
	Medicina Familiar	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 025/2020	04/08/2020	80
	Patología Quirúrgica I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 027/2020	11/08/2020	100
	Fisiopatología I	2 (DOS)	ORDINARIO	FCSAF 70 028/2020	07/08/2020	140
	PROMEDIO FINAL	3.9 TRES CON NUEVE DÉCIMAS				SEMESTRE COMPLETO
6° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Patología Médica II	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 029/2021	15/01/2021	100
	Anatomía Patológica II	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 030/2021	21/01/2021	160
	Salud Pública	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 031/2021	20/01/2021	60
	Patología Quirúrgica II	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 032/2021	14/01/2021	100
	Farmacología I	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 033/2021	18/01/2021	140
	Fisiopatología II	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 034/2021	12/01/2021	140
	PROMEDIO FINAL	4.5 CUATRO CON CINCO DÉCIMAS				SEMESTRE COMPLETO





Universidad Privada María Serrana

UPMST1069

Sede Central: Asunción, Ruta Transchaco Km 11 c/ Tarumá - Teléfono: (021) 297 113

Filial Vallemí: Avda. Mcal. José F. Estigarribia c/ Río Apa.

Filial Ciudad del Este: Avda. Itaipú Km 3,5.

Correo Institucional: informaciones@serrana.edu.py - Web: www.serrana.edu.py

7° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Farmacología II	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 035/2021	08/07/2021	200
	Semiología Quirúrgica I	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 036/2021	16/07/2021	200
	Semiología Médica I	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 037/2021	05/07/2021	200
	Urología	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 038/2021	12/07/2021	60
	Dermatología	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 039/2021	14/07/2021	80
	PROMEDIO FINAL	4.2 CUATRO CON DOS DÉCIMAS			SEMESTRE COMPLETO	

8° SEM.	ASIGNATURAS	CALIFICACIÓN	MODALIDAD DEL EXAMEN	ACTA N°	FECHA DE EXAMEN	CARGA HORARIA
	Toxicología	3 (TRES)	ORDINARIO	FCSAF 70 040/2021	20/12/2021	80
	Radiología	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 041/2021	22/12/2021	80
	Semiología Quirúrgica II	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 042/2021	13/12/2021	200
	Semiología Médica II	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 043/2021	10/12/2021	200
	Neumología	4 (CUATRO)	ORDINARIO	FCSAF 70 044/2021	17/12/2021	60
	Otorrinolaringología	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 045/2021	23/12/2021	80
	Psicología Médica	5 (CINCO)	ORDINARIO	FCSAF 70 046/2021	15/12/2021	80
	PROMEDIO FINAL	4.4 CUATRO CON CUATRO DÉCIMAS			SEMESTRE COMPLETO	

PROMEDIO PARCIAL: 4 (CUATRO)

Modalidad del examen:

- Ordinario
- Extraordinario
- Complementario
- Convalidado

Las calificaciones utilizadas son las siguientes:

Insuficiente	Regular	Bueno	Distinguido	Sobresaliente
1 (Uno)	2 (Dos)	3 (Tres)	4 (Cuatro)	5 (Cinco)

A pedido de la parte interesada se expide el presente Certificado de Estudios, incompleto, en la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los doce días del mes de agosto del año dos mil veintidós; haciendo constar que el mismo no habilita a RONALDO PEREIRA DOS SANTOS a obtener el título de Médico.

Lic. Nancy Zorrilla Meza
SECRETARIA GENERAL



Prof. Dra. Norma Aquino Saucedo
RECTORA

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIAS
SECRETARIA GENERAL
DIRECCIÓN DE CERTIFICACION ACADÉMICA
DEPARTAMENTO DE LEGALIZACIONES**

CERTIFICO QUE: La firma y sello que dice:

Nancy Zorrilla
UPMS.

Guarda similitud con la registrada en esta oficina
NOTA: Esta legalización no juzga el contenido del presente documento

Asunción: 24 AGO 2022

LEGALIZADO - M.E.C.
Lic. Pedro L. A. Palacios O.
Jefe
Departamento de Legalizaciones
Dirección de Certificación Académica

Misión: Formar profesionales calificados con espíritu emprendedor, promoviendo la investigación científica y tecnológica, la innovación, el desarrollo del conocimiento, la investigación con producción científica y tecnológica, preservando la cultura, contribuyendo a la transferencia de tecnología.

Departamento de Legalizaciones-MEC



A-L518512

La adopción de valores en la formación integral de hombres y mujeres comprometidos con la sociedad, con liderazgo y sentido crítico fundamentados en principios éticos. Internacional, en el desarrollo del conocimiento, la investigación con producción científica y tecnológica, efectiva innovadora, ecológica e integral, capaz de adaptarse a los cambios del mundo globalizado y competitivo.



REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Hoja de Seguridad Según Decreto N° 7317/17

Correspondiente a la SERIE C Nro 02195921



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Según Decreto N° 7317/17
COMPROBANTE DE INGRESO

SERIE C Nro 02195921

APOSTILLE (Convention de La Haya du 5 octobre 1961)			
1. País (country / pays):		REPUBLICA DEL PARAGUAY	
El presente documento público (This public document - Le présent acte public)			
2. ha sido firmado por (has been signed by / a été signé par)		PEDRO L. A. PALACIOS O.	
3. quien actúa en calidad de: (acting in the capacity of / agissant en qualité de)		Enc. de Despacho	
4. y está revestido del sello / timbre de: (bears the seal / stamp of / est revêtu du sceau / timbre)		Ministerio de Educación y Cultura	
Certificado (Certified - Attesté)			
5. en: (at / à)	ASUNCION	6. el día: (the / le)	24/8/2022 12:39:42
7. por: (by / par)		MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PARAGUAY Ministry of Foreign Affairs of Paraguay / Ministère des Affaires étrangères du Paraguay	
8. bajo el número: (n° / sous n°)		147672/2022	C-2195921
9. Sello / timbre (seal / stamp / sceau / timbre)		10. Firma: (signature)	

Tipo de Documento: DOCUMENTOS RELACIONADOS A ESTUDIOS -
(type of document / type d'acte) A-L518512

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido. Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió. Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: www.mre.gov.py/legalizaciones.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued. To verify the issuance of this Apostille, see www.mre.gov.py/legalizaciones.

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu. Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : www.mre.gov.py/legalizaciones.



Observacion:

Código: 3063417

Nombre del Titular: RONALDO PEREIRA DOS SANTOS

Cobrado Por: CRISTIAN ALCARAZ Registrado Por: CESAR E. VERA
D.G.T.P. - Dpto. de Valores Fiscales - M.H.
Fecha Emisión: 24/8/2022 12:39:48 CESAR E. VERA

Seq: 3063417

Fecha: 24/8/2022 12:39:42

Cliente: RONALDO PEREIRA

Ruc: 8811301

Cambio Dolar: Gs. 6.847

Usuario: CESAR E. VERA

Son Gs: ciento noventa y seis mil
ciento cincuenta

Cant	Concepto	Total
1	Apostilla de la Haya	196.150
Total:		196.150

Nro Recibo: C-2195921

Nro de Orden: 147672/2022

Obs:

César Vera
Func. de Legalizaciones
Ministerio de Relaciones Exteriores

Firma y Sello del Perceptor



Código: 3063417

Alberdi esq. Eduardo Víctor Haedo - Tel.: 493872
Email: legalizaciones@mre.gov.py
RUC: 80001464-2 Sitio Web: www.mre.gov.py
D.G.T.P. - Dpto. de Valores Fiscales - M.H.